

Hera RSND

Conventional fire alarm sounder /
Конвенционална сирена /
Konvansiyonel siren

CE 17

1293

DoP No: 086

Teletek Electronics JSC

Address: 14A Srebarna Str,
1407 Sofia, Bulgaria

EN 54-3:2001

EN 54-3:2001/A1:2002

EN 54-3:2001/A2:2006

Sounder Type: A

Essential characteristics	Performance
Performance under fire conditions	Pass
Operational reliability	Pass
Duration of operation	Pass
Provision for external conductors	Pass
Flammability of materials	Pass
Enclosure protection	Pass
Access	Pass
Manufacturer's adjustments	Pass
On-site adjustments of behavior	Pass
Requirements for software controlled devices	Pass
Coverage volume	Pass
Marking and data	Pass
Synchronization	Pass

Durability:

Temperature resistance	Pass
Humidity resistance	Pass
Shock and vibration resistance	Pass
Corrosion resistance	Pass
Resistance to ingress	Pass
Electrical stability	Pass

EN Installation Instruction

General Information

Hera RSND is a conventional fire alarm sounder and has one input for connection to a conventional fire alarm panel.

Hera RSND is designed for indoor use only. The sounder is easy for installation and consists of three parts: mounting plane basis, sounder body and a plastic red cover.

Installation Instructions

Attention: Power off the line circuit before installing the Hera RSND fire alarm sounder!

1. Remove the cover of the sounder.
2. Choose a proper place for installation of the device.
3. Run the line wires through the cable hole of the plane basis and fix it on the wall of the protected premises using fixings according the mounting surface.
4. Run the line wires through the cable hole of the sounder body.
5. Connect the sounder to the fire panel according the wiring diagram.
6. Fix the cover on place, as observe the marks on the cover and sounder body to align.
7. Fix all the parts of the sounder together using the supplied screws and the special tool from the spare parts kit.
8. Test the sounder for proper operation.

Warranty

All devices carry on a warranty valid from the date of manufacture. The date of manufacture can be checked by the code sticker label on the back of the device. The date is printed with white numbers into a black area. The first two numbers represent the year and the last two - the month. For example: *The date code "20 09", means the device is manufactured in September, 2020.* To return goods for warranty service, please contact with your local distributor for details.

TECHNICAL SPECIFICATIONS / ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ / ТЕХНИК ÖZELLİKLER

Operating Voltage Range	Захранващо напрежение	Besleme gerilimi	20-28VDC
Maximal consumption	Максимална консумация	Maksimum güç tüketimi	55mA @ 24VDC
Maximal sound volume	Максимална изходна мощност	Maksimum çıkış gücü	102dB @ 1m
Color	Цвят	Renk	red / червен / kırmızı
Material	Материал	Malzeme	ABS
Dimensions	Размери	Ebatlar	102x32mm

ATTENTION: Read carefully this installation Instructions before installing the device! This manual is subject to change without notice! / **ВНИМАНИЕ:** Прочетете внимателно инструкцията преди да пристъпите към инсталиране на устройството! Производителят си запазва правото за промени без предизвестие! / **DIKKAT:** Cihazın kurulum işlemine geçmeden önce bu talimatı dikkatlice okunuz! Üreticinin önceden haber vermeksizin değişiklikler yapma hakkı saklıdır!

BG Инструкция за инсталиране

Обща информация

Hera RSND е конвенционална сирена с един вход за свързване към конвенционален пожарозвештелителен панел.

Hera RSND е предназначена само за вътрешен монтаж. Сирената е лесна за инсталация и се състои от три части: монтажна основа, сирена и червен капак.

Инструкции за инсталиране

Внимание: Изключете захранването на линията преди да инсталирате сирена Hera RSND!

1. Свалете капака на сирената.
2. Изберете подходящо място за монтаж.
3. Прокрайте свързващите проводници през отвора за кабели на монтажната основа и я монтирайте на стената на охраняваното помещение, като използвате крепежни елементи според монтажната повърхност.
4. Прокрайте свързващите проводници през отвора за кабели на корпуса на сирената.
5. Свържете сирената към панела - следвайте приложените диаграми за свързване.
6. Поставете капака като следите репера му отстрани да съвпадне с този на корпуса.
7. Използвайте винтовете и специализирания инструмент от комплекта с резервни части, за да монтирате капака и корпуса на сирената заедно към монтажната основа.
8. Тествайте сирената за правилна работа.

Гаранция

Всички устройства притежават гаранция валидна от датата на производство. Датата на производство е отбелязана върху стикера, залепен на гърба на устройството, с бели цифри на черен фон. Първите две цифри представляват годината, а последните две - месеца на производството. Пример: *"20 09", означава дата на производство Септември 2020.*

За да върнете изделия за гаранционен сервиз се обръщайте към вашия регионален дистрибутор.

TR Kurulum Talimatı

Genel Bilgiler

Hera RSND, konvansiyonel sirendir. Sirenin konvansiyonel yangın ihbar panellerine bağlanması için bir girişi vardır.

Hera RSND sadece iç mekan montajı için tasarlanmıştır. Sirenin kurulumu kolay olup, montaj tabanı, siren ve kırmızı kapak olmak üzere üç bölüme sahiptir.

Kurulum Talimatı

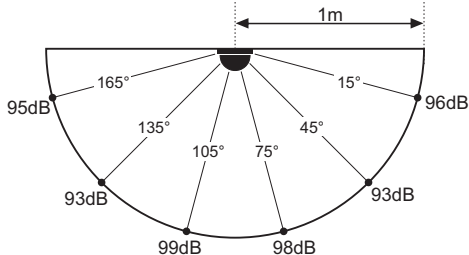
Dikkat: Hera RSND sireninin kurulum işlemine geçmeden önce çevrim hattı güç beslemesini kapatınız!

1. Sirenin kapağını indirin.
2. Uygun montaj yeri seçin.
3. Montaj tabanının kablo geçirme deliğinden bağlantı kablolarını geçirin ve montaj yüzeyine göre bağlantı elemanları kullanarak montaj tabanını mekanın duvarına monte edin.
4. Siren gövdesinin kablo geçirme deliğinden bağlantı kablolarını geçirin.
5. Sireni panele bağlayın - verilen bağlantı diyagramlarına uyun.
6. Kapağı, kapağın yandaki işaretinin gövde işaretine denk gelecek şekilde yerine takın.
7. Yedek parça setinde verilen vida ve özel alet yardımıyla sirenin kapağını ve gövdesini birlikte montaj tabanına monte edin.
8. Sirenin doğru çalışıp çalışmadığını test ediniz.

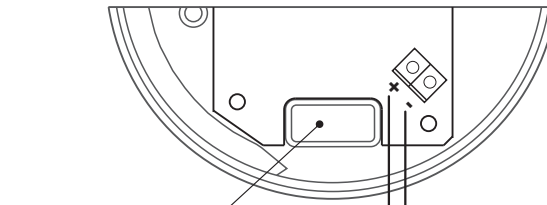
Garanti Bilgisi

Bütün cihazların üretim tarihinden itibaren geçerli olmak üzere garantisi vardır. Üretim tarihi, cihazın arka tarafına yapıştırılan etiket üzerinde siyah fon üstünde beyaz rakamlarla gösterilmiştir (YY AA olarak). İlk iki rakam üretim ayını, son iki rakam ise üretim ayını gösterir. Örnek: *"20 09", üretim tarihinin Eylül 2020 olduğunu gösterir.* Garanti kapsamında tamirler için yerel distribütörünüze başvurunuz.

**! A-weighted sound level diagram/
A-преглетена диаграма за сила на
звук/ A-Tartılı Ses Şiddeti Diyagramı**

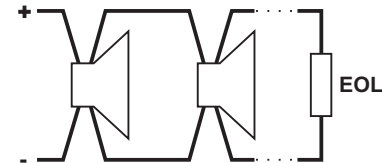


⚠ Wiring Diagrams / Схеми на свързване / Bağlantı Şemaları



Opening for running cables/
Отвор за прокарване на кабели/
Kablo geçirme delikleri

Sounder Output/
Изход за свързване на сирена/
Siren bağlama çıkışı



Control panel/
Контролен панел/
Kontrol Paneli

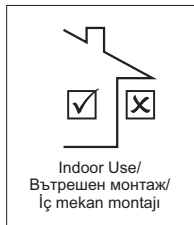
! Installation / Инсталиране / Kurulum

°C -10°C ÷ +60°C
(93±3)%@+40°C

0.2-1.5mm²

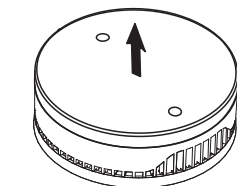
~248 g

IP21C

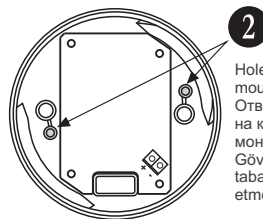


Indoor Use/
Вътрешен монтаж/
İç mekan montajı

✂ Installation / Инсталиране / Kurulum



1 Remove the cover/
Свалете капака/
Kapağı indiriniz



2 Holes for fixing to the
mounting basis/
Отвори за монтиране
на корпуса към
монтажната основа/
Gövdeyi montaj
tabanına monte
etmek için delikler



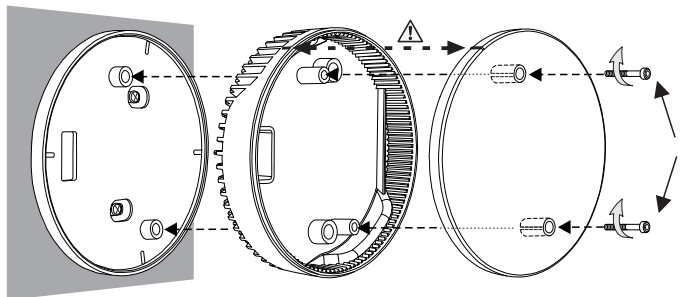
3 Run the power cables/
Прокарайте кабелите/
Kabloları geçirin

4 Fix the mounting
base to the
installation surface/
Монтирайте
основата
към монжната
повърхност/
Tabanı montaj
yüzeyine monte
ediniz

5

Mount the cover back in place, as strictly
observe the position of the outside marks
on the cover and the sounder body - **the
two marks must align for the proper
installation!**

Монтирайте капака обратно, като
внимавате за позицията на външните
репери на капака и корпуса - **реперите
задължително трябва да съвпадат!**
Kapağın ve gövdenin dış referans
işaretlerine dikkat ederek kapağı geri monte
ediniz - **işaretler birbirine denk
gelmelidir.**



6

Fix the sounder body and the cover to the installed
mounting basis using the screws and the special tool/
Монтирайте корпуса и капака на сирената към
монтираната основа като използвате винтовете и
специализирания инструмент/
Yedek parça setinde verilen vida ve özel alet
yardımıyla sirenin kapağını ve gövdesini birlikte
montaj tabanına monte ediniz.